

Circoscrizione Cinque  
Borgo Vittoria, Madonna di Campagna, Lucento, Vallette  
Via Stradella 192/d - Torino

Torino, 29 marzo 2011

Il Territorio della Circoscrizione 5 è un vero e proprio microcosmo, in cui gravitano queste meravigliose entità che sono i singoli quartieri, un incredibile crogiuolo di associazioni, personalità, parrocchie, scuole, attività produttive e commerciali.

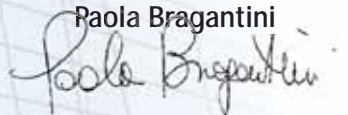
Lontano dal rappresentare una sterile ramificazione dell'amministrazione comunale, la Circoscrizione ha dimostrato di essere un organismo vitale e creativo, in grado di coinvolgere in maniera virtuosa i vari soggetti operanti sul territorio, valorizzarne le peculiarità e mettere in rete le esperienze e le iniziative. Si è creato così un sistema, in grado di moltiplicare il valore di ogni singola realtà, rivestendo un ruolo di straordinaria importanza per la nostra comunità e per la città.

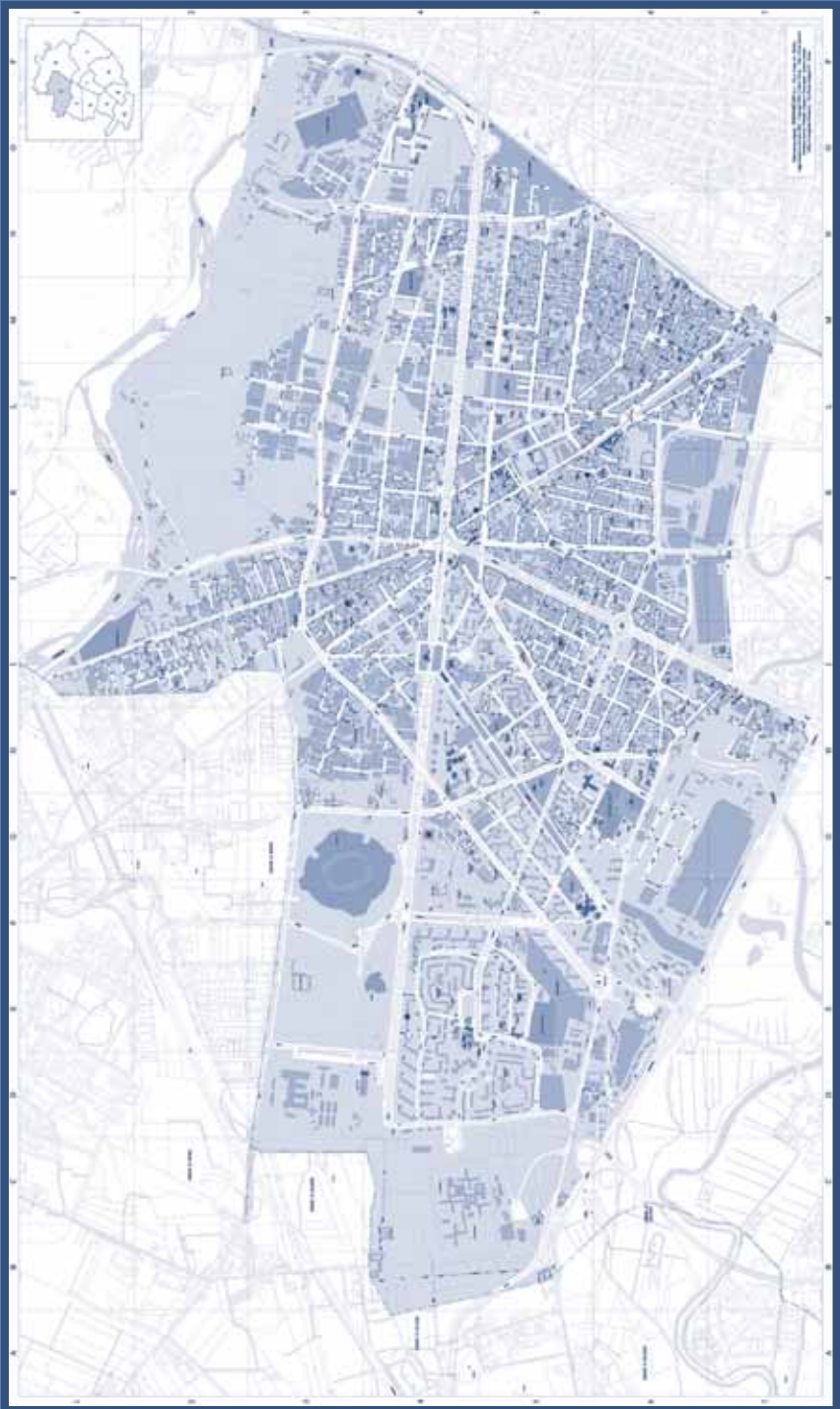
La Circoscrizione è stata una fervida fucina, nella quale hanno lavorato alacramente i dipendenti, i consiglieri, la giunta e i singoli cittadini che hanno dato la loro disponibilità a partecipare all'attività delle commissioni, una bella esperienza di democrazia partecipata, che può essere ancora ampliata e migliorata.

Con questo intento, rivolto alla cura del territorio e dei rapporti interpersonali, le porte della Circoscrizione restano aperte ai cittadini che desiderano avere informazioni sui nostri servizi e possono rivolgersi con fiducia ai nostri uffici.

Il Presidente

**Paola Bragantini**





## PRESIDENTE



BRAGANTINI Paola  
Tel. 011/443.55.09  
paolabragantini@virgilio.it

Paola Bragantini, nata a Torino nel quartiere Lucento, il 25 giugno 1974, laureata in Scienze Politiche, bibliotecaria.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione è eletto a scrutinio palese nella prima adunanza successiva all'elezione del Consiglio.

Il Presidente rappresenta la Circoscrizione e compie tutti gli atti che non siano riservati al Consiglio Circoscrizionale.

## GIUNTA E COMMISSIONI

Il Presidente e i sei Consiglieri eletti dal Consiglio di Circoscrizione al ruolo di Coordinatori delle singole Commissioni di lavoro costituiscono la Giunta di Circoscrizione. Le Commissioni di lavoro, presiedute dal Coordinatore, svolgono l'attività di preparazione e hanno funzione consultiva per i provvedimenti di competenza del Consiglio Circoscrizionale. Ai lavori della Commissione partecipano il Coordinatore che la presiede, i Consiglieri iscritti e tutti i cittadini che abbiano presentato richiesta di partecipazione. La Commissione è convocata dal Coordinatore d'intesa con il Presidente del Consiglio Circoscrizionale.

# COMMISSIONI

## Commissione Attività

I Commissione Bilancio e Programmazione  
Patrimonio - Economato  
Personale ed Ordinamento  
Uffici - Servizi Demografici

II Commissione Urbanistica - Edilizia Privata  
Viabilità e Trasporti - A.T.M.  
Arredo Urbano, Lavori  
Pubblici ed Edilizia Pubblica  
Servizi Tecnologici

III Commissione Problemi del Lavoro  
Industria, Artigianato  
e Commercio

IV Commissione Sanità e Servizi Sociali

V Commissione Cultura - Istruzione - Sport,  
Turismo e Tempo Libero  
Gioventù

VI Commissione Ecologia ed Ambiente  
Verde Pubblico - A.E.M.  
A.A.M. - A.M.I.A.T

## Coordinatore

Rocco Florio  
rocco.florio@comune.torino.it

Domenico Carbotta  
informa5@comune.torino.it

Pasquale Valente  
pasquale.valente@comune.torino.it

Vincenzo Buda  
vincenzo.buda@comune.torino.it

Antonio Ciavarra  
antonio.ciavarra@comune.torino.it

Paola Berzano  
paola.berzano@fastwebnet.it



Rocco Florio



Domenico Carbotta



Pasquale Valente



Vincenzo Buda



Antonio Ciavarra



Paola Berzano

## CONSIGLIO

Il Consiglio di Circoscrizione è composto da venticinque membri eletti con suffragio diretto e rimane in carica per il periodo corrispondente alla durata del Consiglio Comunale.

### Cognome

ALU' Orazio  
BALENA Davide  
BATTAGLIA Giuseppe  
BATTISTA Claudio  
BERTIN Simone  
BERZANO Paola  
BRAGANTINI Paola  
BUDA Vincenzo  
CARBOTTA Domenico  
CIAVARRA Antonio  
FLORIO Rocco  
GARZELLI Giacomo  
GIGLIOTTI Francesco  
GIUVA Barbara  
IPPOLITO Antonino  
LAMARCA Andrea  
LIARDO Enzo  
MAZA Pierpaolo  
MONTICONE Armando  
PANNUNZI Domenico  
PASQUARELLA Antonio  
ROBELLA Massimo  
SPINA Robeto  
TERLIZZI Marta  
VALENTE Pasquale

### Gruppo

Partito Democratico  
P.D.L. (Capogruppo)  
P.D.L.  
Lega Nord (Capogruppo)  
Partito Democratico  
Partito Democratico  
Partito Democratico  
Comunisti Italiani (Capogruppo)  
Partito Democratico  
Gruppo Misto di Maggioranza (Vicecapogruppo)  
Partito Democratico  
Di Pietro-Italia Valori (Vicecapogruppo)  
Liste Lupi (Capogruppo)  
P.D.L. (Vicecapogruppo)  
Partito Democratico (Vicecapogruppo)  
Gruppo Misto di Maggioranza (Capogruppo)  
P.D.L.  
Partito Democratico (Capogruppo)  
Rif. Comunista (Capogruppo)  
Partito Democratico  
P.D.L.  
M.S.F.T. (Capogruppo)  
Di Pietro-Italia Valori (Capogruppo)  
P.D.L.  
Partito Democratico

## ACCOGLIENZA

I Cittadini residenti nella Circoscrizione 5 che accedono per la **prima volta** al Servizio Sociale possono presentarsi il **LUNEDÌ** e il **GIOVEDÌ** dalle ore **9.00** alle ore **12.00** in **accoglienza libera** o su specifiche esigenze, in altri orari previo appuntamento. Per situazioni particolari il colloquio di conoscenza potrà essere effettuato a casa o nel luogo in cui il cittadino è stabilmente o temporaneamente ospitato (ospedale, casa di cura, istituto).

Nell'ultimo quinquennio, oltre al consolidamento delle attività e delle iniziative in essere, si sottolinea:

L'attenzione continua alle caratteristiche strutturali dei servizi, che ha portato:

- il superamento del Centro diurno per persone con disabilità di Via Orbetello e l'apertura del nuovo Centro di Via Reiss Romoli 49/A (2009);
- l'accorpamento delle precedenti sedi del Servizio Sociale nella sede ristrutturata di Via Valdellatorre 138/A;
- il potenziamento dello Spazio Anziani di Via Pietro Cossa sino a giungere all'attivazione della nuova sede di Corso Grosseto 115/1, che consente, per le caratteristiche e l'ampiezza dei locali, lo svolgimento di numerose attività fra le quali; quelle in collaborazione con l'UNITRE ed una maggior fruibilità anche quantitativa
- il superamento della Comunità Alloggio per disabili di Via Verolengo 115/13 che consentirà un'offerta di servizio diversificata;

Il monitoraggio e lo sviluppo dei progetti circoscrizionali per:

- minori: sulla base delle trasformazioni che stanno interessando il territorio si è tracciato, anche sulla base delle azioni realizzate in precedenza, una programmazione di interventi sinergici in tema di prevenzione e integrazione dei minori e delle loro famiglie nell'ambito dei loro contesti di vita e di appartenenza territoriale, con sviluppo di percorsi di attività sportive, supporto scolastico, cittadinanza consapevole, attività di animazione in collaborazione con diverse Associazioni, sostenuti anche tramite il riconoscimento di contributi ex lege 285/1997, il tutto in un'ottica di laboratorio di ricerca e sviluppo di politiche di comunità;

- persone con disabilità: con il potenziamento dei soggiorni, l'adesione a progetti di respiro cittadino quali la collaborazione col progetto Ingegno (negozi), e la partecipazione a diverse iniziative continuative a carattere sportivo (Tutti pazzi per il calcio etc.);
- anziani: ampliamento degli spazi fisici, collaborazione con il terzo settore (blog, corsi di alfabetizzazione informatica, Unitre), incontri e monitoraggio sulla sicurezza (con la collaborazione della Polizia Municipale), offerta di accompagnamenti per visite mediche, pratiche burocratiche, supporto all'autonomia personale e abitativa;
- famiglie: offerta di consulenza giuridica e psicologica in spazi e orari dedicati, sostegno solidale tramite gruppi di volontariato e parrocchie, sostegno alla genitorialità;
- nuovi insediamenti: attività di accompagnamento e di supporto ai nuovi contesti abitativi;



I mutamenti del contesto globale della Circoscrizione hanno riconfermato l'aumento della domanda sociale: i nuovi insediamenti, l'invecchiamento della popolazione, i nuovi nuclei monocomponenti; tutto ciò comporta un aumento della fragilità socio-economica ed un aumento percentuale di alcune patologie.

Alla luce di questo vengono riconfermati l'impegno e la volontà per proseguire nella realizzazione di progetti e interventi locali che possano accompagnare i cittadini nei percorsi di vicinanza, sviluppo sociale e di comunità, in particolare per quanto concerne le situazioni di maggior fragilità.

### **INDIRIZZI UTILI:**

**SEDE:** Via Valdellatorre 138/a - tel. 0114421411

**ORARI:** da lunedì a giovedì 8,00 -17,00 venerdì 8,00 - 16,00

**SEDE:** Via Cardinal Massaia, 75/m - tel. 0114439501

**ORARI:** da lunedì a venerdì 8,00 -16,00





# SERVIZI SOCIALI

# TEMPO LIBERO

## SPORT

L' Ufficio Sport gestisce gli spazi sportivi delle palestre del territorio, sia scolastiche sia a gestione diretta, la piscina Lombardia, il palazzetto Cupola de Panis e i campi da calcio di Strada Lanzo n. 144 e n. 186.

Acquisisce le richieste di utilizzo da parte delle Federazioni, delle Società e delle Associazioni sportive e assegna gli spazi per l' organizzazione dei corsi rivolti ai cittadini e per gli allenamenti e i campionati svolti dalle società.

Collabora con le società nell' organizzazione di manifestazioni sportive anche attraverso l' erogazione di contributi.

Organizza, in collaborazione con le società concessionarie e i Servizi Sociali attività, sportive per persone con disabilità.

Acquista beni e servizi necessari al funzionamento degli impianti.

In questi anni è stata rivolta particolare attenzione ad alcuni ambiti:

- sport "al femminile" attraverso il progetto "Più donne per lo Sport"
- mondo giovanile attraverso l'avvio di collaborazioni fra le scuole e le società sportive del territorio che hanno messo a disposizione la propria professionalità all' interno dell' orario scolastico
- quartiere Vallette

**SEDE:** Via Stradella 192/d

Tel. 011/443.55.62 - 01 - 66

**ORARI:** da lunedì a venerdì 9,00 - 12,00

lunedì e mercoledì 14,00 - 15,30



## IMPIANTI SPORTIVI CIRCOSCRIZIONALI

**PISCINA LOMBARDIA** Corso Lombardia 95 - Tel. 011/7380008

**CUPOLA DE PANIS** Strada Altessano 52/3

Palestra basket/pallavolo

**LANZO** Strada Lanzo 186 - Tel. 011/226.19.28

Campo da calcio a 7 in terra, 2 campi da tennis, 7 campi da bocce

**LANZO A5** Strada Lanzo 144 - Tel. 011/2261928

Campo calcio a 5

**BOCCIODROMO LANZO** Strada Lanzo 144 - Tel. 011/220.62.23

Bocce: 4, Calcio a 5: 1, Palestre: 3

**OZANAM** Via Foligno 2/Via Foligno 14 - Tel. 011/216.14.21

Palestra

**E 14** Via Reiss Romoli 47

Palestra

**VALLETTE 2** Viale dei Gladioli 39/a - Tel. 011/73.29.09

**CALCIO LUCENTO** C.so Lombardia 107 - Tel. Impianto 011/73.29.09

Campo di calcio a 11 in sintetico

**CALCIO LUINI** Via Luini 170 - Tel. Presidente 011/21.57.94

Campo di calcio a 11 in terra

**CALCIO CRAL T.T.** Via Gladioli 33 - Tel. impianto 011/73.91.467

2 campi di calcio a 11 in terra

**CALCIO ORIONE VALLETTE** Via Gladioli 39/A - Tel. impianto 011/73.95.600

Campo di calcio a 11 in sintetico

**CALCIO TIME OUT** Via Scialoja 27/A - Tel. Associazione 011/324.10.05

Campo da calcio a 8 e campo di calcio a 5 in sintetico



## **BOCCIOFILE**

**BOCCIODROMO TROMBETTA** Corso Lombardia 174 - Tel. 0117380008

**BOCCIOFILA CINCINNATO** C.so Cincinnato ang. Via Valdellatorre  
Tel. Presidente 011/73.18.43

**BOCCIOFILA CAMPIGLIA** Via Campiglia 40, Tel. Presidente 011/25.19.37

**BOCCIOFILA RASTEL VERD** C.so Toscana 160/A - Tel. bocciofila 011/73.28.06

**BOCCIOFILA SOSPELLO SV** Via Sospello fronte civico 203  
Tel. Presidente 011/259.602

**GRUPPO SPORTIVO CITAV** Strada Bramafame 41 - Tel. bocciofila 011/226.17.63

**BOCCIOFILA AMICI DI LUCENTO** Strada antica della Venaria 20/A  
Tel. bocciofila 011/73.53.39

**BOCCIOFILA PENSIONATI DI LUCENTO** C.so Lombardia 95  
Tel. Presidente 011/73.63.60

**BOCCIOFILA LA CIUCHÈ D'LA MADONA** Via Sospello ang. Via Saorgio  
Tel. Presidente 011/25.06.72

**POLISPORTIVA GIORDANA LOMBARDI** Via Scialoja 8/A,  
Tel. bocciofila 011/220.22.98

**POLISPORTIVA TAXI TORINO** Strada delle Ghiacciaie 58  
Tel. bocciofila 011/75.14.96

**BOCCIOFILA MARTINETTO** Strada delle Ghiacciaie 54,  
Tel. bocciofila 011/74.62.36

**BOCCIOFILA AMICI DELLE BOCCE** Via Assisi ang. Via Luini  
Tel. Presidente 011/22.96.636

**BOCCIOFILA PARACCHI** Via Nole 72, Tel. bocciofila 011/22.17.832

**BOCCIOFILA DELLE ALPI** Via Pervinche 30, Tel. Tel. Presidente 011/45.57.076

## INIZIATIVE CULTURALI DAL DAL 2008 AL 2010

- VIAGGIO CULTURALE NEI LUOGHI DEL RICORDO ISTRIANI e le scuole del territorio, iniziativa promossa per la prima volta nel 2010
- INIZIATIVE PER IL 65° ANNIVERSARIO DELLA RICORRENZA DEL 25 APRILE (fiaccolata della pace per le vie del quartiere ed intervento di Don Ciotti nel 2010.)
- FESTEGGIAMENTI PER IL 50° ANNIVERSARIO DELLE VALLETTE (dalla posa della prima pietra nel 2008, mostra fotografica nel 2009 e concerto di un artista nato e cresciuto nel quartiere)
- ISTITUZIONE DEL CENTRO GIOVANILE ALKADIA nel 2008
- SERESTATE 5 - PROGRAMMAZIONE SERATE ESTIVE (CONCERTI, TEATRO, CABARET...)
- INIZIATIVE GIORNO DELLA MEMORIA che prevedono la partecipazione al viaggio ad Auschwitz degli studenti di tutte le scuole del territorio
- INIZIATIVE FESTA DELLA DONNA
- PASS 15 e ESTA-D0' (in collaborazione con il settore gioventù della città) e con le Associazioni del territorio
- UNITRE CORSI DI INFORMATICA PER LA TERZA ETA' avviati dal 2008
- INAUGURAZIONE TORRE DELL'OROLOGIO nel 2009
- TORINO CASA MIA - CORSI DI ITALIANO PER DONNE STRANIERE nel 2008/09/10
- PROGETTO "LUCENTO IMMAGINI LUNGHE UNA STORIA" che ha visto la realizzazione di una pubblicazione con foto di luoghi significativi del quartiere Lucento, in collaborazione con i commercianti nel 2008



ATTIVITA' DEL CENTRO DOCUMENTAZIONE STORICA con la realizzazione di visite guidate, gite, convegni e la redazione dei Quaderni

- SOGGIORNI PER ANZIANI GESTITI IN COLLABORAZIONE CON IL CONSORZIO NAOS dal 2009/2010 e ancora per il 2011
- BLOG - DIETRO LA QUINTA dal 2008 spazio autogestito dagli anziani che hanno frequentato i corsi di informatica
- RASSEGNA CINEMATOGRAFICA SUI TEMI DEL LAVORO nel 2009 in accompagnamento alla mostra della Thyssen Krupp per commemorare tragedia dei morti sul lavoro
- CONVEGNO SUL TURISMO ACCESSIBILE nel 2009 organizzata dal Centro pace - Informahandicap
- SPAZIO DONNA - CONSULENZA PSICOLOGICA E LEGALE servizio sempre attivo presso il Centro Culturale Principessa Isabella
- INAUGURAZIONE DELLA SALA MOSTRE DEL CENTRO CIVICO che ha ospitato mostre importanti e significative

**SEDE:** V. Stradella 192/d - Tel. 011/443.55.33 - 37 - 39 - 81

**ORARI:** Il lunedì, mercoledì e venerdì 9,00 -12,00  
martedì e giovedì 14,00 -15,30



## CENTRI DI INCONTRO

I Centri d'Incontro sono strutture comunali a disposizione dei cittadini per favorire l'aggregazione sociale e l'organizzazione di attività culturali, ricreative, sportive, ludico - motorie, ballo.

La gestione dei Centri d'Incontro è esercitata da un apposito Comitato di Gestione, eletto dagli iscritti al Centro d'Incontro aventi diritto al voto. I Centri di Incontro della Circoscrizione 5 sono nove.

NOME	INDIRIZZO	TELEFONO
Centro d'Incontro "Gladioli"	Via dei Gladioli, 29	011/73.17.13
Centro d'Incontro "Brusa"	Via Brusa, 5	011/739.24.82
Centro d'Incontro "Montale"	P.zza Montale, 8	011/443.10.57
Centro d'Incontro "Lanzo"	Via Lanzo, 144	011/22.06.223
Centro d'Incontro "Ponderano"	Via Ponderano, 20	011/25.21.13
Centro d'Incontro "Orbetello"	Via Orbetello, 113	011/220.33.77
Centro d'Incontro "Sospello"	Via Sospello, 118	011/29.02.07
Centro d'Incontro "Stampalia"	Piazza Stampalia, 85	011/226.40.54
Centro d'Incontro "Cincinnato"	Corso Cincinnato, 227/A	

L'accesso e la permanenza nei Centri d'Incontro sono liberi a tutti i Cittadini. La frequentazione necessita l'iscrizione presso il Centro d'Incontro.



## CENTRO GIOVANILE ALKADIA

La Circoscrizione promuove e sostiene iniziative rivolte al mondo giovanile per favorire l'aggregazione, la partecipazione e la cultura. A tale fine è stato realizzato il CENTRO GIOVANILE ALKADIA gestito dall'Associazione Il Minollo in collaborazione con la Comunità Murialdo, quale luogo ideale per l'accoglienza dei giovani e dove gli stessi possono trovare servizi, informazioni e spazi adeguati per coltivare interessi comuni e accrescere la propria creatività. Il progetto elaborato dall'Associazione si prefigge di coinvolgere il maggior numero possibile di giovani, sviluppando una serie di attività creative in un ambiente favorevole all'incontro, al confronto e all'inclusione, creando un punto aperto e di riferimento nel quartiere. Il progetto è articolato su quattro linee di azione: tecnologico, creativo e aggregativo, educativo e di sostegno scolastico, sportivo. Obiettivo fondamentale del progetto è quello di costruire una rete di soggetti solida in grado di rafforzare sinergie e legami tra i giovani e il territorio. Il Centro Alkadia è ubicato nei locali siti al primo piano della struttura Ozanam di via Foligno 2. Il Centro rimane aperto cinque pomeriggi alla settimana con orario 15.15-18.45 e due sere dalla ore 20.30 alle ore 23.00, nonché in occasioni straordinarie legate ad eventi culturali concordati con la Circoscrizione. Il Centro è frequentato quotidianamente da circa 50 ragazzi.

**SEDE:** Associazione Il Minollo Via Foligno 2  
Tel. 011/66993483



## CENTRO GIOVANILE "CAMPETTO" VIA PONDERANO 20

Le attività che l'Associazione "Il Campetto" intende avviare sono frutto delle proposte degli stessi ragazzi che frequentano il Centro di via Ponderano e tendono a valorizzare le competenze già presenti fra loro:

- Scuola calcio;
- Corso di informatica;
- Corso Web Radio e DJ;
- Corso di fumetti;
- Corso di writing;
- Beach volley

Le attività del Centro d'incontro giovanile si svolgeranno dal lunedì al venerdì dalle ore 14,00 alle ore 22,00, il sabato e la domenica dalle ore 10,00 alle ore 23,00

**SEDE:** Via Ponderano 20 - Tel. 011/66993483





## BIBLIOTECHE

E' possibile consultare un testo presso la biblioteca oppure portarlo a casa. Per portarlo a casa occorre recarsi all'ufficio prestiti e presentare un documento che sia in corso di validità e precisi l'indirizzo del titolare. (il passaporto che non ha indirizzo, non e' ritenuto valido). I minori di 18 anni dovranno far controfirmare da uno dei genitori la domanda di iscrizione e presentare un documento del genitore che ha firmato. A tutti gli iscritti verra' rilasciata una tessera personale. Con questa tessera possono essere prese in prestito tre opere alla volta, per un massimo di tre settimane. Si ammette il rinnovo del prestito.

Non tutto il materiale della biblioteca puo' essere preso in prestito. Esiste una sala destinata alla consultazione di opere che servono per svolgere ricerche e studi.

### LINK UTILI

Per saperne di piu' sulle biblioteche piemontesi e per accedere ai cataloghi SBN: <http://www.regione.piemonte.it/biblioteche/index.htm> (sito a cura della Regione Piemonte).

**SEDE:** Biblioteca decentrata Lucento - Francesco Cognasso Corso Cincinnato 115  
Tel. 011/443.85.26 - 7 - 8

**SEDE:** Biblioteca civica della Casa Circondariale - Lorusso e Cotugno  
Via Pianezza 300 (riservata ai detenuti)

**SEDE:** Punto di lettura Alouan - Via Reiss Romoli 45 - Tel. 011/220.56.69



## CENTRO CULTURALE PRINCIPESSA ISABELLA, CENTRO DOCUMENTAZIONE STORICA, ECOMUSEO URBANO

### IL CENTRO SI OCCUPA DELLA GESTIONE DI:

- un centro culturale polivalente
- sale prove teatrali e musicali
- uno sportello di ascolto psicologico e uno sportello di consulenza legale
- centro di documentazione storica
- spazio espositivo mostre

Il Centro Culturale Principessa Isabella è sede dell'Ecomuseo Urbano.

### LE ATTIVITÀ CHE SI REALIZZANO ALL'INTERNO DEL CENTRO SONO:

- attività culturali e di informazione (conferenze, cinema, teatro, musica)
- attività espositive nello spazio mostre sala EUT
- attività di consultazione e consulenza presso il Centro di documentazione storica
- possibilità di utilizzo sale prova musicali e teatrali gratuite
- possibilità affitto locali

**SEDE:** Via Verolengo 212

**CONTATTI:** Tel. 011/443.16.01 - 08 - 19 - 12 - 13 Fax 011/443.16.16

**ORARI:** dal lunedì al venerdì 08,30 - 23,00

sabato 10,00 - 23,00



## CENTRO PER LA PROMOZIONE DELLA PACE, DEI DIRITTI DEI CITTADINI E PER IL SUPERAMENTO DELL'HANDICAP

---

Il Centro Pace INFOH5 si occupa di:

- favorire la presa di coscienza e la partecipazione dei cittadini sulle problematiche dell'inclusione sociale, dell'interculturalità e dei diritti Umani, soprattutto se con handicap e/o svantaggi socio-culturali;
- sviluppare l'attività di documentazione, informazione e di promozione sui temi di pace, solidarietà, diritti dei cittadini, ecologia ed ambiente, prevenzione e superamento dell'handicap;
- promuovere la valorizzazione delle diversità, l'interculturalità e la collaborazione creativa tra gruppi ed individui.

Vengono effettuati mensilmente incontri di Gruppi di Lavoro centrati sulle varie tematiche di cui si occupa il Centro. Da lunedì a giovedì 9-12,30/14-17,30 il venerdì 9-12,30/14-16,00; il lunedì ed il giovedì dalle 17,30 alle 19,30 saranno in funzione i gruppi di lavoro. Sul sito o in sede è possibile sottoscrivere le principali campagne e appelli sui diritti umani e civili promosse delle varie agenzie nazionali e internazionali.

## ALCUNE INIZIATIVE DEL CENTRO 2009-2010

### 2009

- Progetto Servizio Civile: "Per un quartiere migliore, per un quartiere di tutti";
- 26 giugno: convegno "Vengo Anch'io: si tu si!" costruire esempi di turismo accessibile, ecocompatibile ed a basso costo fruibile anche alle persone con disabilità nell'ottica delle pari opportunità e dei diritti umani per tutti.

### 2010

- 8 marzo: convegno donne "Donne con disabilità a Torino: quando la discriminazione e la violenza è duplice";
- Laboratorio formativo-informativo sull'uso responsabile e produttivo di Internet presso la sala Multimediale della Circoscrizione 5 in via Stradella 192 dal 9 marzo al 18 maggio 2010;
- Progetto Servizio Civile: "CentroPace-InfoH-To5: Informare per includere"  
Un cd per la Pace: iniziativa con i gruppi musicali di base.



**SEDE:** Via Stradella 192 - Piano terra.

Accessibile alle persone con disabilità 011/4435557

**ORARI:** lunedì e giovedì ore 14,30 - 19,30; martedì e venerdì ore 10,00 - 13,00

**E-MAIL:** [cdpih5@comune.torino.it](mailto:cdpih5@comune.torino.it)

**SITO:** [www.comune.torino.it/circ5/informahandicap](http://www.comune.torino.it/circ5/informahandicap)

http://www.



# SCUOLA

## CONSIGLIO DEI RAGAZZI E DELLE RAGAZZE

La Circostrizione 5 è tra le prime ad avere proposto alle scuole del territorio l'iniziativa del Consiglio dei ragazzi e delle ragazze.

Il Consiglio dei Ragazzi e delle Ragazze è un organismo (istituito nel 2000) che rappresenta la popolazione studentesca frequentante le classi dalla IV elementare alla III media. Ogni anno il CRR si riunisce e delibera le tematiche e i progetti oggetto di studio e di lavoro.

In particolare nel CRR del 2007 è stata decisa la realizzazione di un murale su una parte di muro di recinzione del Parco Vallette lato via Pianezza; i bozzetti dei murali proposti sono stati oggetto di una mostra ospitata presso la Sala Consiglio dal 14 dicembre 2007 al 10 gennaio 2008.

Nel 2008 il tema prescelto è stato quello legato all'ambiente ed è stato sviluppato concludendo con un seminario su "Raccolta differenziata come e perché", con la partecipazione dell'Assessore allo Sviluppo Sostenibile e Pianificazione Ambientale, del Direttore di "A come Ambiente" e dei Responsabili AMIAT.

Nel 2009 il tema prescelto è stato "Trattamento Rifiuti Metropolitani e Produzione di Energie Rinnovabili", conclusosi con un seminario con la partecipazione dei relatori di Iride e TRM e con una visita degli studenti alla discarica di Basse di Stura. Sempre nel 2009, con lo scopo di condividere le decisioni, si è promossa l'iniziativa "Acqua SMAT, la qualità fa scuola", un progetto che prevedeva l'introduzione nelle mense scolastiche dell'acqua di rete.

Nel 2010, per organizzare e pianificare l'attività del CRR, ci si è avvalsi della collaborazione dell'Associazione Mec Educational. Il tema prescelto è stato quello della conoscenza dei diritti e dei doveri, con la finalità della diffusione tra i ragazzi della Costituzione Italiana, consegnata a tutti i componenti del CRR; sul modello di questa, il CRR ha elaborato una Costituzione degli studenti. Particolare rilievo ha avuto la giornata conclusiva del Consiglio dei Ragazzi e delle Ragazze, il 17 maggio 2010, a Pra'Catina, durante la quale è stata firmata formalmente la Costituzione del CRR anche da parte delle autorità politiche della Circostrizione.

Inoltre, in collaborazione con l'Ufficio Sport, ha organizzato le Miniolimpiadi, manifestazione sportiva rivolta ai bambini e ragazzi delle scuole elementari e medie della Circostrizione, durante la quale vi sono state gare di nuoto, partite di scacchi, calcio,

basket, hitball e pallavolo, conclusasi con le gare di atletica e le relative premiazioni inizialmente presso l'ex Stadio delle Alpi e negli anni 2009 e 2010 presso il Parco Rubbertex di Via Paolo Veronese.

## GIORNO DELLA MEMORIA

Negli anni 2007, 2008, 2009 e 2010, in collaborazione con l'associazione ACMOS, l'Ufficio Istruzione ha organizzato la partecipazione degli allievi e degli insegnanti delle Scuole Superiori del territorio all'iniziativa "Treno della Memoria". Si tratta di un percorso educativo organizzato e accompagnato da educatori non formali che porta al viaggio verso il Campo di Sterminio di Auschwitz in occasione del 27 gennaio (Giorno della Memoria).

Nel 2009 i ragazzi ritornati dalla visita del Campo di Sterminio hanno raccontato le loro emozioni ai compagni durante l'incontro che ha avuto luogo presso l'aula magna dell'Istituto Russell. In quella occasione Nedo Fiano, scrittore, in qualità di testimone diretto ha raccontato la sua tragica esperienza come ex deportato.

Nel 2010 al rientro dal viaggio è stata allestita una Mostra Fotografica, ospitata presso il Centro Civico e successivamente itinerante presso i vari Istituti superiori del territorio fino alla chiusura delle scuole per le vacanze estive.

## GIORNO DEL RICORDO

Nella prima settimana di maggio 2010, l'ufficio cultura ed istruzione in collaborazione con l'Associazione Istriano-Dalmata di via Parenzo, ha organizzato un viaggio per visitare le foibe ed il Sacratio di Redipuglia, per un gruppo formato da studenti ed insegnanti delle scuole superiori, da rappresentanti dell'Associazione, dal personale amministrativo e politico della Circoscrizione.





## GIORNO DELLA LEGALITÀ

In occasione del Giorno della Legalità nella Sala Consiglio si è tenuto lo spettacolo teatrale "Speranze. Un grido di lotta a 30 anni dalla morte di Peppino Impastato", a cura del presidio Harry Loman, seguito dall'intervento di Pino Masciari, imprenditore calabrese e testimone di giustizia, e successivo dibattito.

## 25 APRILE

Per commemorare il Giorno della Liberazione è stato organizzato, sempre nella Sala del Centro Civico, un incontro-dibattito con gli ex partigiani e gli studenti delle Scuole Superiori, in collaborazione con l'ANPI. A completamento, è stata poi effettuata una camminata con studenti, insegnanti, autorità politiche e rappresentanti dell'ANPI per visitare le numerose lapidi commemorative presenti sul territorio.

**SEDE:** V. Stradella 192/d

**CONTATTI:** 011/443.55.30 - 47 - 88

**ORARI:** Il lunedì, mercoledì e venerdì 9,00 -12,00  
martedì e giovedì 14,00 -15,30





# AMBIENTE

Il progetto "Orti e Cortili Fioriti" è realizzato in collaborazione con le scuole del nostro territorio. Si tratta di educare i bambini e i ragazzi ad un migliore rapporto con la natura, a conoscere direttamente il ciclo di vita delle piante i cui prodotti finiscono sulle nostre tavole o abbelliscono i nostri vasi e i nostri giardini. I cortili delle scuole si sono trasformati in luoghi di sperimentazione, si sono riempiti di colori e di profumi di erbe aromatiche. Negli ultimi anni si è condiviso il percorso con l'Associazione Slow Food che ha aiutato anche gli insegnanti ad approfondire alcuni temi e fornito interessanti spunti didattici.

La Circoscrizione 5 ha deciso di convenzionarsi con l'Associazione "A come Ambiente" a decorrere dall'anno scolastico 2007/2008 e per i tre anni successivi al fine di consentire ai ragazzi delle nostre scuole di accedervi in modo facilitato riducendo i costi alle famiglie e di dare la stessa possibilità ai cittadini residenti sul nostro territorio.

Le Domeniche Ecologiche, proposte dal Settore Ambiente e Verde e organizzate dalla nostra Circoscrizione hanno avuto una grande partecipazione da parte dei cittadini del territorio. Le tematiche che si sono affrontate sono state molteplici: dalla bicicletata per le vie del quartiere alla pulizia di aree verdi.

Si segnalano inoltre i laboratori proposti dalle Associazioni ambientaliste rivolti alle scuole del territorio durante l'anno scolastico.

Notevole importanza riveste la "Festa degli Alberi" che ogni anno è stata organizzata in aree diverse con la piantumazione di alberi, alla presenza degli alunni delle scuole del territorio.

**SEDE:** Via Stradella 192 - Tel. 011/4435556 - 68 - 38 - 67

**ORARI:** Dal lunedì al giovedì 9,00 -12,00 e dalle 14,00 alle 15,30  
il venerdì dalle 9,00 alle 12,00



# TERRITORIO

La Circoscrizione 5 in questi ultimi anni ha riportato la coltivazione dell'orto in città, orti situati all'interno del tessuto urbano, che sono di proprietà della città ma assegnati a cittadini che ne fanno richiesta, partecipando al bando di assegnazione, diventando coltivatori non professionisti.

I primi 27 orti urbani furono assegnati nel 2005 in Via Venaria, con una precisa assegnazione e normativa di gestione dell'orto.

Nel 2009 altri 23 orti urbani sono stati assegnati in Via Sansovino "Casino Barolo", i cittadini beneficiari, appartenenti a diverse fasce di età, stanno usufruendo di un'occasione preziosa, fatta di insegnamento e aggregazione per i più anziani e formativa per i più giovani.

Prossimamente ci sarà l'assegnazione di 26 orti urbani recintati collocati lungo corso Molise, "Cascina Maletta".

**Gli uffici tecnici circoscrizionali** effettuano attività volte a garantire ai cittadini del territorio un servizio veloce e preciso con particolare attenzione ai bisogni dei cittadini, cercando di dare risposte con interventi immediati alle situazioni segnalate.

## MANUTENZIONE VERDE

- riqualificazione di 46 aree verdi mediante interventi vari di manutenzione atti a renderle maggiormente fruibili e soprattutto accessibili dal punto di vista dell'abbattimento delle barriere architettoniche;
- riqualificazione della piazza Nazario Sauro con abbattimento delle barriere architettoniche;
- area gioco di via Lanzo 186 con creazione accessi mezzi di soccorso;
- giardini Cavallotti, riqualificazione di parte del parco;
- giardino di via Gandino angolo via Massari è avvenuto l'abbattimento delle barriere architettoniche e rifacimento viabilità interna;
- area verde di c.so Molise angolo c.so Ferrara smantellamento campo gioco bocce e ripristino;
- giardini di via Terraneo-via Viarigi abbattimento barriere architettoniche e ristrutturazione area giochi.

- giardino di via P. Veronese - via Reiss Romoli - via Lulli abbattimento barriere architettoniche;
- creazione di nuova area verde in via Massari 240 ang. Via Veronese;
- aiuola di I. go E. Giachino creazione di nuova "fioritura";
- ristrutturazione pista di pattinaggio presso il giardino Don Gnocchi;
- giardini Cascina Bianco creazione nuova area sportiva e di intrattenimento;
- via Borsi sponde Dora pulizia area e creazione sentieri per manifestazioni;
- via Cossa 280 E 27 - riqualificazione area ex bocciolina.

### **AREE PASSEGGIO CANI IN LIBERTÀ**

La Circoscrizione ha realizzato 3 aree per il passeggio dei cani in libertà presso il giardino di Via Paris, in C.so Toscana ang. Via Cipolla e presso l'area verde di Via Luzzati ang. C.so Toscana con installazione di due nuove fontanelle.

### **MANUTENZIONE SUOLO PUBBLICO E CONTROLLO MANOMISSIONI ENTI UTILIZZATORI SOTTOSUOLO**

Un servizio di pronto intervento per risolvere tempestivamente problematiche riguardanti piccole buche, piccole riparazioni sul manto stradale, piccoli rattoppi sui marciapiedi. Svolge inoltre il ruolo di raccordo con i servizi centrali. Sono stati realizzati oltre 15.000 interventi di piccola manutenzione (chiusura buche, riparazione di



pavimentazione in porfido ed autobloccanti, posa dissuasori e transenne sistemazione materiale lapideo, ecc..).

Si è provveduto ad eseguire urgentemente 100 interventi su vari cedimenti. Sono stati verificati circa 2000 interventi di scavo e ripristino da parte degli enti utilizzatori del sottosuolo.

Sono state ricostruite parti di marciapiede in Via Parenzo da C/so Toscana e in Via Orbetello dal civico 29 fino a Via Chiesa della Salute e realizzato l'abbattimento di tutte le barriere architettoniche della Via Borgomasino e la ristrutturazione del parcheggio di Via Luzzati angolo C.so Toscana.

### **MANUTENZIONE FABBRICATI**

Manutenzione degli immobili e impianti sportivi circoscrizionali, un servizio di pronto intervento per risolvere tempestivamente problematiche segnalate per un totale di circa 900 interventi.

Sono stati eseguiti il rinnovo del salone al piano terra della sede Circostrizionale con sistemazione degli uffici Anagrafici, la ristrutturazione dei palchetti storici della sede Circostrizionale con la sistemazione del salone mostre e l'installazione delle pompe idrauliche per evitare gli allagamenti nei piani inferiori della sede Circostrizionale.

**SEDE:** Via Stradella 192- Tel. 011/4439592 - 011/4435556 - 68 - 38 - 67

**ORARI:** Dal lunedì al giovedì 9,00 - 12,00 e dalle 14,00 alle 15,30  
il venerdì dalle 9,00 alle 12,00 011/4435556



# SERVIZI UTILI

## INFORMA5

Offre a tutti i cittadini informazioni e documentazioni sulla vita, le attività e i servizi in particolare della Circostrizione, ma anche del Comune e degli Enti Pubblici.

### Servizi offerti ai cittadini

Informazioni relative alle problematiche della terza età, sanità ed assistenza, partecipazione sociale, cultura, sport e tempo libero, lavoro, viabilità, ambiente e percorsi scolastici. Percorsi per ottenere documenti vari.

### Altri servizi offerti dal Centro

**Bacheche espositive:** su argomentazioni varie

**Postazione pubblica Internet:** l'accesso è a disposizione di tutti coloro che vogliono avvicinarsi per la prima volta o già conoscono questa realtà di comunicazione.

**SEDE:** via Stradella 192 - Tel. 011/4435507- 61  
dal lunedì a giovedì 9-12,30/14,00-16,00 venerdì 9-12,30

## ANAGRAFE

L'anagrafe fornisce certificati e documenti utili ai cittadini. E' stata inaugurata la nuova sede dell'anagrafe nella sede del Centro Civico affinché i cittadini del territorio possano avere un servizio maggiormente accessibile.

**SEDE:** Via Stradella 192 - 10147 Torino

**CONTATTI:** Tel. 011/443.95.77 - Fax 011/443.95.76

**MEZZI PUBBLICI:** 11, 75

**ORARI:** lunedì/giovedì 8,30/14,30 - venerdì 8,30/14,00

**SEDE:** P.zza Montale 10 (ex V.le Mughetti 10) 10151 Torino

**CONTATTI:** Tel. 011/443.10.60 - Fax 011/443.10.53

**MEZZI PUBBLICI:** 3, 29, 40, 75

**ORARI:** lunedì/giovedì 8,30/14,30  
venerdì 8,30/14,00



## SUOLO PUBBLICO, PASSI CARRAI

Autorizzazioni per l'occupazione del suolo pubblico.  
Rilascio autorizzazioni occupazione suolo pubblico relative a:

- passi carrabili
- dehors
- merce fuori negozio
- piccole riparazioni
- vasi ornamentali
- pini natalizi
- trespoli
- zerbini

**SEDE:** V. Stradella 192/d - 10147 Torino

**CONTATTI:** Tel. 011/443.55.63 - 71 - 23 - 43

**ORARI:** lunedì e giovedì dalle ore 9,00 alle ore 12,00  
mercoledì dalle ore 14,00 alle ore 15,30



## CASSA

L'Ufficio offre:

Prenotazione campi da tennis, campi bocce e campi da calcio.

Riscossione canoni concessori di impianti sportivi e locali circoscrizionali.

I pagamenti possono essere effettuati:

- in contanti;
- con Bonifico bancario previa telefonata all'Ufficio  
Cassa per comunicazione codice IBAN;
- con Bancomat bancario

**SEDE:** V. Stradella 192/d - 10147 Torino

**CONTATTI:** Tel. 011/443.55.29

**ORARI:** Dal lunedì al venerdì  
dalle ore 9,00 alle ore 12,00

## CONCESSIONE LOCALI

Presso la Circoscrizione è possibile richiedere la concessione di locali in uso temporaneo finalizzata all'aggregazione dei cittadini.

La concessione in uso dei locali possono essere inoltrate da gruppi, enti e associazioni, previa compilazione dell'apposita domanda di concessione scaricabile dal sito e consegna nella sede della Circoscrizione.

### ELENCO LOCALI

Sala Consiglio	Via Stradella 192
Sala Mostre	Via Stradella 192
Centro Incontro Brusa	Via Brusa 5
Centro Incontro Gladioli	Via dei Gladioli 21
Centro Incontro Montale	Piazza Montale 8
Centro Incontro Sospello	Via Sospello 118
Centro Incontro Stampalia (sala grande/sala piccola)	Piazza Stampalia 85
Centro Incontro Lanzo	Via Lanzo 144
Centro Incontro Ponderano	Via Ponderano 20
Centro Incontro Cincinnato	Corso Cincinnato

## CONCESSIONE MATERIALI

Presso l'Ufficio Concessioni è possibile richiedere in prestito d'uso il seguente materiale:

- griglie
- pedane
- transenne
- sedie di plastica impilabili

L'accoglimento della richiesta è subordinato alla disponibilità del materiale.

**SEDE:** V. Stradella 192/d - Tel. 011/443.7767 - 35535

**ORARI:** Dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle 12,00



## POLIZIA MUNICIPALE

Presso questa sede e' possibile:

- pagare qualsiasi sanzione pecuniaria conseguente il verbale di accertamento stilato da agenti di Polizia Municipale di Torino;
- presentare denunce di decessi;
- presentare reclami inerenti ad abusi edilizi, disturbi alla quiete derivanti da attivita' industriali, artigianali e quant'altro rientra nella sfera di competenze della P.M.

**SEDE:** C.so Cincinnato 115 - Tel. 011/4438500

**ORARI:** da lunedì al sabato 7,30 -19,30

Negli altri giorni ed orari telefonare al numero 011/4606060

## SPORTELLO ATC

Gli amministratori d'area ATC ricevono il martedì dalle 10,00 alle 12,00 presso la Circoscrizione 5 di via Stradella 192



## CENTRI PER BAMBINI E GENITORI

Nei Centri i piccoli e i grandi incontrano personale qualificato che li accompagna attraverso concrete esperienze di apprendimento e di incontro tra diverse figure appartenenti a più generazioni e culture. I bambini e le bambine trovano uno spazio di socializzazione e di crescita in un ambiente educativo e stimolante. Gli adulti possono confrontarsi con gli altri adulti e con il personale, incrementando le proprie competenze educative e di cura. I Centri per Bambini e Genitori presenti sul territorio della Circostrizione sono due.

### **BIMBIDEA**

**SEDE:** Corso Grosseto 115 int. 1 - Tel. 328 7178771

**ORARI:** da lunedì a venerdì 9,30/13,00 lunedì e giovedì 16,00/19,00

### **STELLA STELLINA**

**SEDE:** Viale dei Mughetti 29/1 - Tel. 011/4532129

**ORARI:** lunedì e giovedì: 14,00 - 18,00  
(estivo dal 15/4 al 15/10: 14,30 - 18,30)

martedì, mercoledì e venerdì:

8,30 - 12,30



## LUDOTECHE

### SANGIOCONDO

**SEDE:** Via Luini 195 - Tel. 011/739.42.85

**ORARI:** il martedì e giovedì dalle 9,00 alle 12,00

### CENTRO CULTURA LUDICA

**SEDE:** Via Fiesole 15, Torino - Tel. 011/443.94.00

**ORARI:** dalle 14,30 alle 17,30



## SPAZIO DONNA 5

Questo progetto opera a favore della popolazione femminile residente nel territorio circoscrizionale, attraverso spazi gratuiti di ascolto, di consulenza e di reciproco sostegno, su tematiche complesse quali la famiglia, la relazione con i figli, la crisi di coppia, la separazione, la solitudine.

### Sportello di ascolto psicologico

E' rivolto alle donne ed alle coppie che desiderano confrontarsi con una psicologa per meglio affrontare momenti di disagio o difficoltà nella sfera personale o di relazione. Lo sportello può essere inoltre un valido aiuto per individuare il servizio territoriale più appropriato alle proprie esigenze specifiche.

### SEDI ED ORARIO

Lo sportello è aperto il lunedì in orario 17,00/19,00.

Due le sedi (che si alternano ogni lunedì): il Centro Civico di Via Stradella 192 (colloqui individuali o di coppia) ed il Centro Culturale "Principessa Isabella" di Via Verolengo 212 (colloqui individuali o propedeutici al gruppo di auto-mutuo-aiuto). Ai colloqui si può accedere esclusivamente su prenotazione.

### Gruppo di auto mutuo aiuto "NON TI SCORDAR DI TE"

E' rivolto alle donne che intendono far parte di un gruppo nel quale le partecipanti hanno modo di fornirsi reciproco sostegno, uscendo in tal modo dall'isolamento del proprio privato. Il gruppo è in gran parte autogestito.

Ogni quattro incontri sarà presente una psicologa con funzione di supervisione e di accoglienza dei nuovi ingressi.

### **SEDI E ORARIO**

Gli incontri si svolgono ogni 15 giorni, di lunedì, in orario 17,30-19,30 presso il Centro Culturale "Principessa Isabella" di Via Verolengo 212.

Al gruppo di auto-mutuo-aiuto si può accedere esclusivamente dopo aver effettuato un colloquio individuale su prenotazione.

### **Sportello di consulenza legale**

E' rivolto alle donne che devono affrontare problemi legali su temi giuridici come il diritto alla famiglia, risarcimento danni per lesioni sul luogo di lavoro, pratiche condominiali, diritto minorile, diritto penale.

### **SEDI E ORARIO**

Lo sportello è aperto il mercoledì in orario 16,00/18,00 presso il Centro Culturale "Principessa Isabella" ed il venerdì in orario 14,30/16,30 presso il Centro Civico di Via Stradella 192.

Alla consulenza si può accedere esclusivamente su prenotazione.

### **Informazioni e prenotazioni (anche telefoniche)**

Informa5 - Via Stradella 192 - Tel. 011/443.5507-5561 - dal lunedì al venerdì in orario 9,00/12,30 e 14,00/16,00 (il venerdì solo al mattino).



# LAVORO

## SERVIZIO DECENTRATO PER IL LAVORO

La Circoscrizione 5 ha da sempre manifestato attenzione alle problematiche del lavoro e ha attivato, fin da febbraio 2001, lo Sportello Informazione Lavoro con l'obiettivo di offrire ai disoccupati un luogo dove poter trovare informazioni sulle opportunità lavorative. Il Servizio Decentrato per il Lavoro della Circoscrizione 5 svolge, pertanto in modo coordinato ed integrato con la Provincia di Torino, alcune funzioni in materia di mercato del lavoro.

### Servizi offerti ai cittadini

- stesura dei curriculum e della lettera motivazionale su appuntamento;
- informazioni sui corsi di formazione professionale;
- informazioni su progetti predisposti da Comune, Provincia ed altri enti pubblici;
- offerte di lavoro delle Agenzie di Somministrazione (ex - interinali);
- dossier in consultazione con le offerte di lavoro, concorsi pubblici e tutto ciò che può essere utile per la ricerca del lavoro;
- colloqui di consulenza orientativa finalizzati al sostegno nella ricerca di un'occupazione;
- archivio online delle leggi e della documentazione inerente il mercato del lavoro;
- ricerca online delle informazioni sui diversi tipi di contratti di lavoro;

Per informazioni su avvio di attività imprenditoriali è possibile collegarsi al sito della Camera di Commercio.

**SEDE:** V. Stradella 192/d - Tel. 011/443.55.25 - 65 - 85

**E-MAIL:** lavoro5@comune.torino.it

**ORARI:** lunedì, mercoledì e venerdì 9,00-13,00 14,00-17,00;  
martedì e giovedì 9,00-13,00 14,00-17,30

### LABORATORI FORMAZIONE LAVORO

La Circoscrizione 5 organizza i laboratori di formazione lavoro, rivolti a disoccupati 18-35enni per offrire loro maggiori opportunità di inserimento nel mondo del lavoro. E' stato concesso, previo pagamento di un canone annuo alla Cooperativa Sociale

Meeting Service Catering a.r.l. Onlus, l'utilizzo di locali circoscrizionali siti in via Foligno 14, idonei all'espletamento dell'attività di laboratori pre-professionali nell'ambito del settore ristorazione.

La ristrutturazione e l'opportuna attrezzatura dei locali suddetti è stata ultimata nell'anno 2006. Ciò ha infatti consentito l'avvio dei primi corsi dall'anno formativo 2006/2007.

Da parte della città sono stati valorizzati i corsi di formazione istituiti al fine di creare un collegamento diretto tra fase didattica e di formazione con quella del lavoro, la cui attività di recupero e sostegno è rivolta ai giovani disagiati o alle persone non inserite nel contesto sociale e finalizzata ad indirizzare le stesse verso il mondo del lavoro. Sono attualmente attivi tre laboratori di formazione lavoro "Ristorazione", "Addetto sala-bar" e "Pizzeria".

Tutti i laboratori prevedono un tirocinio di 250 ore a partecipante, presso aziende del settore, opportunamente selezionate dalla Cooperativa Meeting Service.

### **La Cooperativa Sociale Meeting Service Catering**

si trova in via Foligno 14 - Tel. 011/5212567

info: Circostrizione 5 - ufficio Informa5

via Stradella 192 - Tel. 011/4435507/20

e-mail: Informa5@comune.torino.it

## **COMMERCIO**

Ogni anno vengono realizzate Feste di via organizzate dalle Associazioni dei commercianti in luoghi diversi della Circostrizione.

Molti sono i contatti con i commercianti del territorio

per affrontare insieme le problematiche relative al

commercio. Si condividono inoltre progetti

che possono essere programmate nelle

giornate in deroga all'obbligo di

chiusura previste dall'ordinan-

za n. 5238.



